

శతాబ్దాల సూఫీ కవిత్వం



ముకుంద రామారావు

ముకుంద రామారావు: పశ్చిమ బెంగాల్‌లోని ఖరగపూరులో 9 నవంబరు 1946లో జన్మించారు. పూర్తి పేరు యల్లపు ముకుంద రామారావు. మధ్యప్రదేశ్‌లోని సాగర్ యూనివర్సిటీలో ఎమ్మెస్సీ మ్యాజ్స్ చదివారు. ఖరగపూరు ఐఐటిలో మ్యాజ్స్‌లో పి.జి.డిప్లొమా చేశారు. హైదరాబాద్ సెంట్రల్ యూనివర్సిటీలో కంప్యూటర్ సైన్స్‌లో పి.జి.డిప్లొమా చేశారు. ఉద్యోగరీత్యా రైల్వేశాఖలో సుదీర్ఘకాలం పనిచేశారు. రైల్వే రిజర్వేషన్స్ కంప్యూటర్ నెట్‌వర్కింగ్ సాఫ్ట్‌వేర్‌ని రూపొందించడంలో ముఖ్యభూమిక నిర్వహించారు. ఆంధ్రప్రదేశ్ అన్ని రైల్వేస్టేషన్స్‌లోని టెర్మినల్స్‌లో ఏర్పాటు చేసిన POET (PAS) Passenger operated enquiry terminals ని వీరు రూపకల్పన చేశారు. సృజనాత్మక రంగానికి సంబంధించి వస్తే సుదీర్ఘకాలంగా విభిన్న ప్రక్రియల్లో విశేష కృషి చేస్తున్నారు. ప్రధానంగా కవిత్వం రాస్తున్నప్పటికీ వచనరచనలు చేయడంలోనూ, అనువాదాల్లోనూ వీరిది ప్రత్యేకశైలి. ఇప్పటివరకు అయిదు కవితా సంపుటాలు వెలువరించారు. విభిన్నదేశాల కవిత్వాన్ని రమ్యమైన రీతిలో అనువాదం చేశారు. వీరి కవిత్వం కన్నడంలోకి, ఆంగ్లంలోకి అనువాదమై పుస్తకాల రూపంలో వచ్చింది. కొన్ని కవితలు వివిధభాషల్లోకి అనువాదమయ్యాయి. జపనీస్ హైకు తత్వం నచ్చి కొన్ని కవితలు అనువాదం చేశారు. హైకు తత్వాన్ని ప్రతిఫలించే కథల్ని సైతం రాశారు. సాహిత్యసృజనలో, అనువాద రంగంలో ముకుందరామారావు గారిది విలక్షణమైన కృషి. 'వలసపోయిన మందహాసం' కవితా సంపుటికి శ్రీరమణా సుమనశ్రీ పురస్కారం లభించింది. అలాగే 2008 వచన కవిత్వానికి తెలుగు విశ్వవిద్యాలయం వారి కీర్తి పురస్కారం అందుకున్నారు. సూఫీతత్వం నచ్చి, దానిని క్షుణ్ణంగా అధ్యయనం చేసి 'శతాబ్దాల సూఫీ కవిత్వం' అనే పుస్తకం రాశారు. తెలుగులో ఇలాంటి రచన రావడం ఇదే తొలిసారి.

శతాబ్దాల గూఢీ కవిత్వం

ముకుంద రామారావు



SATABDALA SOOFI KAVITWAM

by **Mukunda Ramarao**

1-7-23/1, Habsiguda, Street No:8,

Near ISI, Hyderabad - 500 007

mukundaramarao@hotmail.com

Cell :99083 47273

© : Author

First Edition : May 2011

For Copies : Palapitta Books
16-11-20/6/1/1
403, Vijayasai Residency
Saleem Nagar, Malakpet
Hyderabad - 500 036
palapittabooks@gmail.com
Cell : 9848787284

Printed at : Vipla Computer Services
(Designers & Multicolour Offset Printers)
Nallakunta, Hyderabad - 44
Ph : 040-27677078, 27676910

Price : ₹ 60

విషయసూచిక

8వ శతాబ్దం

రబియా బనీ (717 - 801)..... 17

9వ శతాబ్దం

మంసూర్ అల్ హల్లాజ్ (858 - 922)..... 21

ఘన్ నన్ అల్ మిస్రీ (796 - 859) 23

10వ శతాబ్దం

సఫ్ఫారీ(? - 965)..... 24

11వ శతాబ్దం

అబూ సయ్యద్ అబుల్ ఖైర్ (967 - 1049)..... 26

కుషేరీ (? - 1074) 28

బాబా కోహి (980?- 1050)..... 29

ఖ్వాజా అబ్దుల్లా అల్ అన్నారి (1006 - 1088)..... 30

హకీం సనాయి (1044? -1150?)..... 31

అహ్మద్ జమీల్ (1048 - 1141)..... 34

12వ శతాబ్దం

మహ్మతి గంజవి (1159 - ?)..... 35

ఐన్ అల్ కుదత్ హందాని (1098 -1131)..... 36

ఫరీదుద్దీన్ అత్తార్ (1120 - 1220)..... 37

సజ్జొద్దీన్ కోబ్రా (1145 - 1221) 40

13వ శతాబ్దం

బదఖ్షిని 41

బాబా అష్ఠల్ కషాని 42

మొహిద్దీన్ ఇబ్న్ అరబీ (1165 - 1240)..... 43

బాబా షేక్ ఫరీద్ (1173 - 1266)..... 45

ఉమర్ ఇబ్న్ అల్ ఫరీద్ (1181 - 1235)..... 46

ఫురీబ్ నవాజ్ (1142- 1256) 48

హమిద్ అల్ దిన్ కిర్మాని (? - 1238) 50

ఫక్రుద్దీన్ ఇరాకీ (? - 1289)..... 51

మౌలానా జలాలుద్దీన్ రూమీ (1207- 1273)..... 54

సాదీ (1184 - 1283)..... 61

యూనస్ ఎమ్రే (1238 -1320) 62

హజరత్ నిజాముద్దీన్ అవులియా (1238 - 1325).....	65
సూల్తాన్ వలాద్ (1240? - 1312)	66
ఇబ్న్ అతా ఇల్లాహ్ (1250 - 1309)	68
మహమూద్ షబీస్తరి (1250? - 1340)	69
అమిర్ ఖుస్రో దహలవి (1253 - 1325).....	70
14వ శతాబ్దం	
అలాల్ దవ్లా సిందానీ (? - 1336)	72
షాహ్ నెమతొల్లాహ్ వలి (1330 - 1431)	74
షరఫుద్దీన్ మనేరి (1263 - 1381).....	75
హఫీజ్ (1320 - 1389)	76
ముహమ్మద్ షిరిన్ మఘరబీ (1349 - 1406).....	80
ఇమాదుద్దీన్ నసిమి (1369? - 1418)	82
15వ శతాబ్దం	
జేయ్యోప్ హతూన్	84
16వ శతాబ్దం	
ఉమ్మి సినానీ (? - 1657)	85
17వ శతాబ్దం	
సర్కద్ (? -1659)	87
నియాజీ మిస్రీ (1616 -1694).....	90
సుల్తాన్ బహు (1628 - 1691).....	92
అబ్దుల్ క్వాదెర్ బేదిల్ (1644 - 1721).....	93
రహ్మాన్ బాబా (1653 - 1711).....	94
18వ శతాబ్దం	
బుల్లేషా (1680 - 1758).....	96
షా అబ్దుల్ లతీఫ్ భితాయి (1689 - 1752).....	98
సచల్ సర్కస్ (1739 -1829).....	100
షేయీ గాలిబ్ (1757 - 1799).....	102
19వ శతాబ్దం	
మిర్జా గాలిబ్ (1797 - 1869)	103
20వ శతాబ్దం	
హజరత్ ఇనాయత్ ఖాన్(1882 -1927)	105
మౌలానా షా మక్కుద్ (1914 - 1980).	107
డాక్టర్ జావెద్ నూర్బఖ్షీ (1926 -2008).....	108

8వ శతాబ్దం

రజయా బ్రస్ (717 - 801): బస్రా రబియా అని, రబియా అల్ బస్రా అని పిలవబడే రబియా అల్ అదాబియా, ఇప్పటి హిజ్రీ బస్రా ఇరాక్ లో ఒక బీద కుటుంబంలో జన్మించింది. ఆమె వారికి నాలుగవ కుమార్తె. రబియా అంటే నాలుగు. అక్కడొచ్చిన కరువు కాటకాల మూలాన తల్లితండ్రులు చనిపోయారు. అక్కలు ముగ్గురు కూడా దారుణంగా చనిపోయారు. ఆ తరువాత రబియాని దాసీగా ఎవరో తీసుకుపోయారు.

ఆమె ఒక రాత్రి ప్రార్థన చేసుకుంటుండగా, ఆమె యజమాని ఆమె తలమీద మెరుస్తున్న కాంతిని గమనించి, అవాక్యం ఆమెకు తాను యజమాని కావటమేమిటని ఆమెని వదిలేసాడు.

ఆమె ఏకాంతంగా ఎక్కడో నిష్ఠగా ప్రార్థనల్లో మునిగి తేలేది. క్రమక్రమంగా ప్రజలు ఆమె గొప్పతనాన్ని గుర్తించి, ఆమె సలహాల కోసం, ఆశీస్సుల కోసం ఆమె చుట్టూ చేరేవారు. మరికొందరు ఆమె దగ్గర్నుండి సూఫీతత్వాన్ని నేర్చుకుందుకొచ్చేవారు.

ఇస్లాం మతం ఏర్పడ్డ వందేళ్ల తరువాత 801 లో ఆమె మరణించింది. అరబీ భాషలోనే ఆమె కవిత్వం చెప్పారు. ఆమెని ఆమె కవిత్వాన్ని ఇప్పటికీ ప్రపంచ వ్యాప్తంగా అందరూ అభిమానిస్తారు. ఈమె గురించి, ఆ తరువాత సూఫీ కవి ఫరీద్ అల్ దిన్ ఆత్తర్ ద్వారానే ప్రపంచానికి పరిచయమైంది. ఈమె రాసినవేవీ దొరకలేదు. ఈమెవిగా చెప్పబడుతున్న కవిత్వం తప్ప. రబియా సూఫీ కవుల్లోనే కాదు, కవయిత్రుల్లో కూడా మొదటివారు.

అతని ప్రేమకు దీటుగా నాకీ ప్రపంచంలో ఏదీ కనబడ లేదంటుందామె, దేవుడుద్దేశించి.

ప్రేమలో

ప్రేమలో మనస్సుకి మనస్సుకీ మధ్య ఏమీ ఉండదు

కోరిక మూలాన మాటలు

నిజమైన రుచితోనే నిజమైన వర్ణన
 రుచి చూసినవానికే తెలుసు
 వివరించేవానిది అబద్ధం
 ఏదైనా దాని నిజ రూపాన్ని ఎలా వివరించ గలవు
 నువు తుడిచుపెట్టుకు పోయేది ఎవరి సమక్షంలో?
 ఎవరి అధీనంలో నువ్వింకా ఉన్నావు?
 నీ యాత్రకి గుర్తుగా ఎవరు బతికున్నారు?

ఈ కారణంతో నేను ద్వార కాపలాకి అర్హురాలి

నా లోపలేముందో దాన్ని బయటకు రానీయను
 నా బయటేముందో దాన్ని లోనికి పోనివ్వను
 ఎవరైనా వస్తే, అతను మళ్ళీ బయటకు పోతాడు
 నాతో అతనికి ఏ పనీ ఉండదు
 నేను హృదయవాకిలికి కాపలాకాస్తాను
 మట్టి ముద్దని కాను.
 ఈ కారణంతో నేను ద్వార కాపలాకి అర్హురాలి

ఒక చేత్తో కాగడా మోస్తాను

ఒక చేత్తో కాగడా మోస్తాను
 మరొకదానితో బాల్చీ నీళ్లు
 వీటితో
 నరకం మంటలార్చి
 స్వర్గాన్ని తగలబెడదామని అనుకుంటున్నాను
 అలా చేస్తే దేవుణ్ణి దర్శించే వారి ముసుగులు తొలగి
 నిజమైన గమ్యాన్ని చూడగలరు

నిన్ను ప్రేమించటానికి నాకు రెండు మార్గాలున్నాయి.

నిన్ను ప్రేమించటానికి నాకు రెండు మార్గాలున్నాయి
స్వార్థం ఒకటి
నీకు అర్థమైన విధంగా మరొకటి
స్వార్థంలో
నిన్ను నిన్నే గుర్తించుకుంటాను
మరొక ప్రేమలో
నువ్వు నా ముసుగు తీసి
నీ వదనంతో నా కళ్లకు విందు చేస్తావు

ఓ భగవంతుడా, మరొక రాత్రి వెళ్లిపోతోంది

ఓ భగవంతుడా, మరొక రాత్రి వెళ్లిపోతోంది
మరో రోజు వస్తోంది---
రాత్రి నేను బాగా గడిపానని చెప్పు, నాకు శాంతి
వృధా చేసాననంటే, పోగొట్టుకున్న దానికోసం విచారిస్తాను
ఒట్టేసి చెబుతున్నాను,
నువ్వు నన్ను జీవితంలోకి తెచ్చిన మొదటి రోజునుండి
నువ్వు నాకు మిత్రుడైన రోజు నుండి,
నేను నిద్రపోలేదు---
నువ్వు నన్ను నీ ద్వారంనుండి తరిమేసినా
మళ్లీ ఒట్టు
మనమెప్పుడూ వేరుకాలేము
ఎందుకంటే నువ్వు సజీవంగా నా హృదయంలోనే ఉన్నావు

సంపూర్ణంగా

నువ్వు నన్ను
సంపూర్ణంగా తోసావు
నిజమైన స్నేహితుడు
ఎప్పుడూ నిజమే

End of Preview.

Rest of the book can be read @

<http://kinige.com/kbook.php?id=1797>

*** * ***

Read other books by Mukunda Rama Rao @

**[http://kinige.com/kbrowse.php?via=author
&name=Y.+Mukunda+Rama+Rao&id=57](http://kinige.com/kbrowse.php?via=author&name=Y.+Mukunda+Rama+Rao&id=57)**